

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetič Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleke nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

A kartellek

A kereskedelmi minisztérium nyilvánosságra hozta azon kartellek névsorát, amelyek nála a kartell törvény értelmében hivatalosan bejegyeztek. A bejegyzés nyomán kiderült, hogy nem kevesebb mint 88 kartell működik az ország területén, de nézetünk szerint ennél sokkal nagyobb azon bel- és külföldi cégek száma, melyek valamely cikk monopólium jellegével bírnak és hivatalosan, saját érdekeik szerint állapítják meg az árakat. A kereskedelmi minisztériumnál történt bejelentés hírből kiderült, hogy a szinte áthatatlan nagyvárosban egy kicsiny csücske, amely a kartellek működését eddig teljesen elrejtette.

A bejelentés nyomán érdekes dolgok deríthetnek megállapítani. Erdély délkeleti részében lépten-nyomon felbuzog a víz és a „borvíz”, kereskedelmi nyelven szénasavas ásványvíz. Nem kerül semmiért csak palackozni kell és eladni. A víz átvételében rendelünk egy üveg ásványvizet, 20-30 leit kell érte fizetni. A minisztérium közleményéből kiderült, hogy a borvízes forrás, a vízminőség szénassal kevert tiszta víz. A fogyasztó között ott áll az 53 vállalat, amelyek megalakult kartell és leszedik a pénzt. Ha valaki építet, vagy házát javíttatja, azaz az építkezést eszközöl, úgy cementre, vasra, üvegre, vastraverzekre, szerszámokra, épületfára van szüksége. Minden ilyen cikk külön-külön kartell kezében van, amely semmiesetre sem alakult ki a kartell megszűnésére. Ha valaki tüzet akar csinálni a konyhájában, télen a fűtőanyagban, az idén ezer leiel többet kell fizetni a szénáért, mint tavaly, mert a szénát a kartellje az állami jellegű árak alapján támogatása mellett úgy árulja, hogy a belföldi fogyasztó is többet fizet, ha a külföldi többet hajlandó fizetni. Élesztő nélkül nincs élesztő, hanem vagy térszta, viszont az élesztő egy másik kartell monopóliumját képezi. Aki petróleumot vagy benzint akar vásárolni, a petróleumkartellnak fizeti a díjat. A cukorról, amely irtó drága, de viszont szintén egy kartell vágja zsebre a drága ár egy jelentős részét, nem is akarunk beszélni. Az sem titok, hogy miért kerül a magyar anyiba a gyengébb minőségű szén, ahol olcsó a nyersanyag és ahol a munkabér, holott más országokban ahol a papirt importálják, ez a papír tökéletesen kielégíti a szükségletet lényegesen olcsóbb. Keresd a kartell. A mezőgazdasági műtrágyát szeretne vásárolni, nem fizetődik ki, annyira megdrágította a kartell az árakat. A peronoszpor ellen rézgáliccal kell fecskendezni a szőlőre, de a gazda spórolni kénytelen, mert a rézgálickartell benne van a rézgálic árában. A legtöbb cikk, mely a napi élethez kell, a közönséges ártól kezdve, az ekén, mezőgazdasági gépen keresztül a kémiai cikkek árakáig, a közönséges anyagtól

az üvegporhárig, minden, minden a kartellek kezében van.

A kartellról jogilag különbözik az állam tevékenysége, a gyakorlatban azonban különbséget alig láthatunk, ha a gyufa, a telefon, a mindennapi cigaretta, a még mindennapibb só, a vasuti tarifa állami monopóliumot képez és éppen ezért olyan drága, hogy alig tudjuk megfizetni. Ezek után nem lehet csodálkozni, hogy a városok állami felhatalmazás alapján viszont a vizet, a villanyt, a gázt, a temetkezést kapták kizárólagos kiaknázásra, ami szintén

nem olcsóbbító tényező.

Eddig még csak a belföldi kartellekről beszéltünk, mert közvetlenül nem látjuk a külföldi világkartellek befolyását a belföldi árakra. Mi egy izzólámpa, egy rádiókészülék, egy repülőgépmotor, egy gyógyszer anyagértéke? Majdnem semmi és mégis súlyos pénzeket kell értük fizetnünk.

És ugyanaz az állam, amely annyira erélyes tud lenni a kisemberek millióival szemben, legalább is eddig a jóakarattal által diktált semleges közönnyel nézte, hogy a 88 bejelentett, annyi meg

annyi be nem jelentett belföldi és a világgartell országhatárokon át szövedő polipkarja óráról-órára, percről-percre, anélkül, hogy észrevettük volna, kiszedte zsebünkből az annyira nehezen, annyira verejtékesen megkeresett kis pénzcsécskéket. Minden életmegtérüléssel szolgálatunkban szolgál, adófizetői voltunk a kartellek átláthatatlan szövetségének.

Az olcsóbbítási akciókat nem a kiskereskedőkön kell elkezdeni, nem a főpincéren, aki a feketéért 2 leiel többet számít, hanem egészen, egészen más módon... (n)

Hodzsa Milán miniszterelnök tegnap éjjelkor átutazott városunkon

Hodzsa Milán csehszlovák miniszterelnök az éjjel elhagyta Románia területét, ahol az összes illetékes politikai tényezőkkel igen beható tárgyalásokat folytatott. A tárgyalások felölelték az összes aktuális kérdéseket. A bucarestii tanácskozások eredményéről informálták Sztójadinovic jugoszláv miniszterelnököt is, akivel tegnap reggel találkoztak a Dunán. A szerda esti disztribúció után, melyet a bucarestii csehszlovák követtség rendezett, Hodzsa, Tatarescu, Antonescu, a bucarestii csehszlovák és jugoszláv követek, valamint kato-

nai attasék kíséretében a pályaudvarra mentek, ahonnan Turnuseverinbe utaztak. Turnuseverinbe reggel hét órakor érkeztek meg.

A hivatalos fogadtatás után a Regele Carol II. hajóra szálltak és a hajóra szállt a Turnuseverinbe szembenfekvő Kladovoban Sztójadinovic délszláv miniszterelnök is.

A hajót a Traian nevű román és a Szvatopluk nevű csehszlovák dunai hajók kísérték. Sztójadinovic is magával hozta munkatársait.

még igen sokan. Háromnegyedtizenkét óráig futott be az állomásra a különvonat, amelyről elsőnek Nistor Dimitrie dr. prefektus és Gans Leó csehszlovák konzul szállottak le, akik az érkező vendégek elé utaztak.

Ezután Tatarescu miniszterelnök hagyta el a vonatot, akit lelkes éljenezés fogadott. Nistor prefektus és Coman főpolgármester üdvözölték a miniszterelnököt, majd Hodzsa Milán csehszlovák kormányelnök szállott le a vasuti kocsiból a megjelentek kitörő lelkesedése közepette.

Apostolescu tábornok üdvözölte elsőnek a cseh kormányfőt, akinek ezután bemutatták a megjelent előkelőségeket. Hodzsa szívélyesen elbeszélgetett az egybegyűlt notabilitásokkal.

Megjelent nemzeti ruhában a vidéki szlovákok küldöttsége is, akik cseh nyelven köszöntötték Hodzsát. A miniszterelnök barátságosan elbeszélgetett a küldöttséggel, majd Chudovskij Olga csehszlovák hölgy díszes csokrot adott át Hodzsának, aki a figyelmet közvetlen szavakban megköszönte.

Éjjel után a miniszterelnök elbucszott az előkelőségektől és visszazárat vasuti kocsijába, amely negyedgyórakor Arad felé folytatta útját, Tatarescu miniszterelnök pedig szívélyes búcsú után még az éjszaka visszautazott a fővárosba.

Három miniszterelnök tanácskozása a dunai hajón

A kölcsönös üdvözlések után a hajó megindult felfelé a Dunán és egészen Báziasig haladt. Közben az államférfiak igen behatóan tanácskoztak. Tatarescu első sorban informálta Sztójadinovicot a Hodzsával Bucarestben folytatott tárgyalásokról, majd számbevették az összes aktuális kérdéseket. Szóba került a három szövetséges állam fegyverkezésének ügye, majd a gazdasági és politikai vonatkozásokat beszéltek meg. Ugyancsak tanácskoztak a más államokkal való gazdasági és politikai kapcsolatokról is. Különösen a következő négy kérdés körül alakult ki igen élénk vita:

1. Tárgyaljon-e a kisántant közvetlenül Magyarországgal vagy sem?
2. Milyen legyen az együttműködés a Duna-medencében?
3. A dunai államok biztonságának megszervezése.
4. A szovjetország események és a kisántant magatartása ezekkel kapcsolatban.

A tanácskozások befejezése után Hodzsa és Tatarescu Báziason szívélyes búcsút vettek Sztójadinovicától, aki visszatért Belgrádba, a csehszlovák és román miniszterelnökök pedig vasúton folytatták útjukat Timisoara-Temesvár felé.

A román és csehszlovák zászlókkal díszített pályaudvarra este egybegyűltek városunk előkelőségei az átutazó miniszterelnök ünnepélyes fogadására. Ott voltak a perronon többek között Apostolescu tábornok, Coman Augustin főpolgármester, Sava rendőrségi vezérfelügyelő, Grittza Ovidiu rendőrprefektus és

Megszökött három orosz tábornok és Stalinra súlyosan kompromittáló okmányokat vittek külföldre

Oroszországban tovább dühög a terror, mely a bolsevizmus kitörésének első idejére emlékeztet. Az áldozatok azonban ma azok, akik annak idején olyan nagy kéjjel segítettek polgártársaik vérént ontani. Stalinnak mindenki gyanús, aki él és valamilyen pozícióban van. A hadseregben százezrekre történt letartóztatások után, dühö most a polgári foglalkozások ellen irányul. Hogy a térről valamiképpen meg tudja indokolni, mindenütt összeesküvés hírért terjesztik újabb bizalmasai.

Igy a legújabb hivatalos orosz hírek arról szólnak, hogy Fehéroroszország egész területén nagyszabású kémkedést lepleztek le.

Ezzel kapcsolatban jelentik, hogy Fehéroroszország népbiztosa, Csevjakov, családi okok miatt öngyilkosságot követett el. Valószínűbb azonban az, hogy vagy kivégezték, vagy pedig a reá váró kínzások elől menekült Csevjakov a halálba.

Ugyancsak hivatalos jelentések szerint Fehéroroszországban letartóztatták Beneck mezőgazdasági népbiztost és Diszkov tanügyi népbiztost, akik állítólag összeesküvést szöttek Stalin megdöntésére. Ezt úgy akarják elérni, hogy mesterségesen éhínséget előidéznék.

Ezért elpusztították a vetéseket, a beosztott állatorvosoknak pedig azt a parancsot adták volna, hogy a juhnyájakat oltásuk be kolerabacillusokkal.

Ebben a nagyarányú tervbe segítségükre voltak az egyes tudományos intézetek tisztviselői, akik közül százánál többet letartóztattak.

Egy orosz rádiójelentés szerint Kun Béla, a véres emlékü magyarországi vörös proletár uralom diktátora, aki Oroszországban magas tisztiségeket viselt, állítólag szintén áldozatul esett Stalin dühének.

Több magyar és német kommunista között állítólag Kun Bélát, a spanyolországi forradalom előkészítőjét is kivégezték.

Legújabb moszkvai jelentés szerint a kivégzett Tuchacsewzki tábornok híveinek három tagja, két tábornok és a Fekete-tengeri hadiflotta egyik admirálisa, a kaukázusi határon át megszökött orosz földről. Állítólag nagy mennyiségben magukkal vittek fontos okmányokat, amelyek súlyosan kompromittáló adatokat tartalmaznak Stalin vörös hadseregbeli hívei ellen.

A három menekülő részletesen ismeri Stalin féltve őrzött titkait és ezért szökésük rendkívül kellemetlen a vörös diktátornak.

Valóságos hajtóvadászat indult meg a szökevények után és a vörös hadsereg egész osz.

tagjai üldözik őket, de eddig hiába.

A GPU titkos írásu táviratok özönével lepte el valmennyi előléptető ügynökséget, hogy a menekülőket minden körülmények között utóljérje és ártalmatlanná tegye.

Schacht dr. bécsi tárgyalásai az osztrák-német kapcsolatokról

Bécsből jelentik, hogy Schacht dr. német gazdasági miniszter és a német birodalmi bank elnöke, tegnap délelőtt fél tíz órakor az osztrák fővárosba érkezett. Az állomáson az osztrák nemzeti bank elnöke és Papan bécsi német nagykövet fogadták. Schacht dr. tegnap már megkezdte a tárgyalásokat az osztrák gazdasági és pénzügyi élet vezetőivel, majd kihallgatásos jelent meg Miklós osztrák szövetségi elnökénél. Utána Schuschnigg kancellár fogadta, majd Schmidt Guidó osztrák külügyi államtit-

kárral és az osztrák nemzeti bank elnökével tanácskozott. A bécsi német követtség közlése szerint Schachtnek az osztrák kancellárnál tett látogatása alkalmat adott arra, hogy a német birodalmi bank elnöke az osztrák kormány elnökével ötnegyed órán át megbeszélést folytasson Németország és Ausztria kereskedelem-politikai helyzetéről és azon intézkedésekről, amelyeket a két ország közötti gazdasági kapcsolatok javítása érdekében tenni lehet.

A Begába vetette magát egy volt postatisztviselő és a vízben lelte halálát

Tegnap este hét óra tájban a IV. kerületi Bratianu utcai híd közelében egy idősebb férfi a Begába ugrott. A járőrök a hídról észrevették az öngyilkossági kísérletet és többen leszaladtak a Begapartra, hogy segítségére siessenek az életუნtnak. Botokat és gyorsan előkészített léceket nyújtottak feléje, de az öngyilkos nem kapaszkodhatott meg bennük, mert a víz alá merült. A víz már a Vacarescu-utcaig sodorta, amikor Petrovics Radivoi sófőr ruhástól a vízbe ugrott és a többször alámerült férfit a partra vitte. Többen mesterséges lélegzéssel akarták az idős embert magához téríteni, de mi-

den fáradozás eredménytelen maradt, mert az életunt férfi már a vízben megfulladt. Az esetről értesítették a mentőket is, de azok sem tudtak segíteni. A halott férfi ruháinak zsebében semmiféle iratot nem találtak. A holttest körül összegyülekezett ember tömegben akadt egy férfi, aki az öngyilkost ismerte. Így sikerült megállapítani, hogy az öngyilkos Kühn Mihály, ötvenhárom éves volt postatisztviselővel azonos. Kühn már több ízben meggúszta öngyilkosságot, de eddig mindig megmentették. Bucsulevelet nem hagyott hátra és tettének okát egyelőre nem ismerik.

Német földben eltemették a Deutschland harmincegy halálos áldozatát

A Deutschland német cirkáló bombázása alkalmával életét veszített harmincegy matróz holttestét szerdán késő este tették partra Wilhelmshafenben. A lezuhantak közül a koporsókat a tengerészteremtő halottas házaiig ezer fátylavívó kísérette és a temetés tegnap délelőtt ment végbe. A megható végtisztességen megjelent Hitler kancellár, Blomberg hadügyminiszter és Raeder vezértengernagy is. A gyászbeszédet Raeder mondotta és többek között ezeket hangoztatta:

— A Deutschland elleni támadás a német népek és rajta kívül az egész világnak véres intő jel volt, hogy

mindenkj ében örökdíjk és ne gyengüljön el a bolsevizmus elleni harcban. A bolsevizmus minden kultúra szétrombolásával és a népek megsemmisítésével fenyegeti a világot.

Berlini jelentés szerint a német hadiflotta öt egysége tegnap elindult Spanyolország felé, hogy leváltsa a spanyol vizeken levő német hadihajókat.

A spanyol harcúterén Bilbao körül változatlan heveséggel folyik a küzdelem. Salamancából jelentik a Havas-ügynökség, hogy a kormány haderőjé feltétlenül meg fogják kísérelni a Bilbaora nehezedő nyomást más fronton való támadással enyhi-

Imprime ujdonságok

n a gy választékban

Louvre

divatáruház

a IV. ker. róm. kat. templom szemben

teni. Erre a célra ugylátszik a caji frontot szemelték ki, ahol kassági csapatok kemény támadást kezdtek a nemzetiek állásai ellen napig tartó, tankok és repülőgépek támogatott támadás után a nemzetiek feltartották a rohamot és a társaság csapatokat, Sragosahozel megállították. Madrid kör szonylagos nyugalom honol, a zetiek folytatják a város bombá A nemzeti csapatok őrszemei múlt éjjel százezrekre menő gépfényszóróját látták felvillanni mino Real felé vezető uton, arra következtetnek, hogy M polgári kiürítése megkezdődött.

A szinpadon

agyonlítotték egy drámai hőst

Megrendítő szerelmi dráma játszódott le az egyik kis lengyel város Varsói jelentés szerint Debrecen lengyel városkában a színház előközben agyonlítotték a társulat őshősnőjét. A művész mint Macbeth lépett fel és abban a natban, amikor törrel a kezébe haladt a szinpadon, a nézőtérben len revolver dördült el. A következő pillanatban a színész holtan el a szinpadon. Ugyanakkor a térről felrohant egy férfi a szin lehajolt a vérző színészre, nyakolta és utána önmaga ellen fotha a fegyvert. A golyó őt is megölte. Azt hiszik, hogy egy utasított szerelmes bosszúja és leszámolósa volt a gyilkosság.

PALESZTINA FELOSZLATÁS, DÓ ÉS ARAB ALLAMRA. Az munkáspárthoz közelálló Daily részleteket közöl a Palesztinába dönt angol királyi bizottság jelentéséből. A királyi bizottság területre akarja osztani. A zsidó a szíriai határtól északra Gazaig ne, az arab állam pedig alsó Palesztinát, Gaza és a Vörös-tengelyelzött háromszögben helyezkedne ruzsálemet, Bethlehemet, Haifát, Halától Transzjordániáig terjedő külön mandátumterületnek minősít és kivonnák az arabok és zsidók alá. Az új zsidó állam angol domániuma, saját kormánnyal és külön selettel a Népszövetségben.

Használt írógépeket olcsón vehet

Telefon 13-69

MÓCZÁR
szakmúszerezésnéi

Timişoara I., Piaţa I. C. Bratianu 3 sz.

A fényképezés nem kerül pénzébe, ha

Gevaert

EXPRESS SUPERCHROM vagy PANCHROMOSA (28° Scheiner)

filmet vásárol, amelyek dobozában jutalomutalványt talál. Kérjen prospektust a fényképezési szaküzletektől, vagy a

S. R. O. I. A. & W. P. E. T. R. I. București, Str. Lipsicani 19

A FRANCIA LEGI FLOTTA NAGY-ARÁNYU FEJLESZTÉSE. Nagyszabásu ünnepség keretében adták át tegnap a forgalomnak a bordeauxi repülőtér. Az ünnepségen résztvett Pierre Cot francia légügyi miniszter is, aki kijelentette, hogy a francia légiflottát ebben az eszefordóban 180 százalékkal erősítik, míg a tartalékflottát 80 százalékkal bővítik. Nagy súlyt helyeznek a francia bombavető repülőgépek számának növelésére is úgy, hogy a francia légiflotta egyike lesz a világ legerősebb légi hadseregének.

Borus idő. Városunkban tegnap váltakozva derős és borus idő volt. Tegnap délben a hőmérő huszonöt fok meleget mutatott. A kora délutáni órákban megéredt az eső, amely csak rövid ideig tartott. Estefelé a levegő lehült és már csak husz fok meleg volt. Várható időjárás: változó felhőzet, mérsékelt légáramlás, a hőmérséklet emelkedik. Egyes helyeken zivatar és a hőmérséklet átmeneti esökkenése lehetséges.



Ki a szabadba.

De csak

NIVEA

Agyonlőtte legjobb barátját egy fővárosi ügyvéd, mert az elcsábította a feleségét

...kimeneteli féltékenységi játszódnak le tegnap délelőtt a városban. A Waggons Lits könyvesboltjának igazgatója Liveanu, aki másfél évtized óta a legjobb barátjának és munkatársának Musi ügyvéddel. Liveanu igen gyakorta vendége Musinak és családjának és sokszor meglátogatta az ügyvéd feleségét akkor is, mikor amikor nem volt otthon. Musinak megmondották, hogy Liveanu nagyon is bizalmas viszonyban van feleségével és jó lesz, ha nem bízhatatlanul Liveanu baráti érzelmeit Musi állítólag meggyőződött, hogy a pletyka nem alaptalan, mert Musi szót erről Liveanunak. Tegnap délelőtt kilenc órakor Musi felesége Liveanunak irodájában. Balesetesen üdvözölte, mint máskor, és beszélgetni kezdett

...fői ügyvédi kamara tagja és a Tomescu-utcában lakom, — válaszolta az ügyvéd.
— Kit lőtt agyon?
— Liveanu lont a Waggons Lits-től, aki legjobb barátom volt.
— És miért tette ezt?
— Ez olyan kérdés, melyre majd a vizsgálóbíró előtt adom meg a választ.
— Hány lövést adott le?
— Csak hetet. Ha több golyó lett volna a fegyverben, többet lőttem volna.
— Meghalt?
— Sajnálom, ha nem így lenne.

Közben a hatóságok részéről megjelent a helyszínen Stănescu rendőrkezes és több rendőrtiszt. Amikor Liveanu szobájába mentek, a fiatal ember már halott volt. Liveanu fe-

...lesége és két gyermeke nyaralni vannak és így a borzalmas dráma alkalmával nem voltak a fővárosban. Liveanunak nyomban értesítették férje tragikus sorsáról.
Musi újabb kihallgatása alkalmával kijelentette, már régebben foglalkozott azzal a tervvel, hogy végez Liveanun.
— Miért? — kérdezték tőle újra.
— Mert macedon-román vagyok és nem tűröm a szégyent családomban. Liveanu megcsalta feleségemmel és ezért lakolnia kellett.

A féltékenységében gyilkossá lett ügyvédet letartóztatták.
Musi Vasile ügyvédet tegnap a vizsgálóbíró is kihallgatta és a kihallgatás után letartóztatta. Musi letartóztatását a törvényszék vádtanácsa is jóváhagyta.

Germán Krisztust neveztek ki a német nemzeti egyház fejének

A római Germano-Hungaricum Collegiumban harmincegy új papot szenteltek fel, akiket a pápa kihallgatásán fogadott. A Szentatya nagyobb beszédet intézett hozzájuk és többek között kijelentette, hogy apostoli munkát kell végezniök hazájukban a mai nehéz viszonyok között. Különösen áll ez a német papokra, ahol vak gyűlölettel harcolnak Isten és Krisztus egyháza ellen. A pápa végül megáldotta a fiatal papokat.

Ugyanakkor Berlinben megjelent Frick birodalmi belügyminiszter rendelete, amely a Deutsche Volkskirchét, a német nemzeti egyházat az állam által elismert felekezetek közé fogadja. A német nemzeti egyház

alapítója Dinter dr. a nemzeti szocialista párt egyik legrégebbi tagja. A német nemzeti egyház, a hozzá való tartozás alapjának a vérséget ismeri el. Isteni feje az egyháznak Krisztus, de nem az a Krisztus, akit a zsidó evangélisták, különösen pedig az apostoli címet bitorló Pál rabbinus meghamisítottak, hanem az a Krisztus, aki árja volt és akinek ereiben szintén germán vér csörgedezett. Tanításában nem fogadja el a bűnök bocsánatáról szóló tant és visszautasítja a bűnök megváltásának fogalmát. Ezzel a renDELETEL a német kormány hivatalosan is állást foglalt a keresztény egyházak ellen.

A sikkasztó postamester okiratot is hamisított

Közokirathamisítás miatt vonták tegnap felelősségre a helybeli törvényszék Krepl István volt recassi, majd Borssec-borszéki postamester. Krepl István a Borssec-borszéki postánál közel kétszázezer lelt sikkasztott és megszékített. Később elfogták és a törvényszék az elmúlt évben sikkasztás miatt két évi börtönrre ítélte. Közben kiderült, hogy okirathamis-

tást is elkövetett. Mielőtt ugyan is elfoglalta borssec-borszéki állását, ötszázezer leltre kiállított garancialevelet helyeztet lététbe a postánál. A garancialevelen szülei és felesége aláírásai szerepeltek. Amikor a sikkasztást leleplezték, a posta a garancialevel alapján betábláztatta magát Krepl szüleinek recassi ingatlanaira. A szülők tudomást szereztek a betáb-

...záról és amikor utána néztek a dolognak, megállapították, hogy a betáblázás a garancialevel alapján történt, amely azonban tamis aláírások voltak. Ezt közölték a postával, amely erre a szülőikkel együtt fellejtést tett Krepl István ellen. Az ügyészség Krepl Istvánt okirathamisítás imén vád alá helyezte és az ügy tegnap került a törvényszék elé, amelynek tárgyalásán Catalina Trajan ügyész a vádolt példás megbüntetését kérte. A törvényszék Krepl Istvánt okirathamisítás miatt egy évi börtönrre és kétezer lej pénzbüntetésre ítélte. Ezenkívül elrendelte a törvényszék a hamisított okirat megsemmisítését is.

Zavoiu és Poiana Marului között közlekedő autómotor

A városi villamosvasut igazgatósága közli, hogy a Zavoiu és Poiana Marului között közlekedő autómotor, amelyet június 5-én helyeztek forgalomba, június 19-től kezdve a következő menetrend szerint közlekedik: Hétköznapokon az autómotor délután 13.10 órakor indul a zavoiui állomásról és 16.10 órakor érkezik Poiana Marului-ra. Ezt a járatot a délelőtti 10.20 órakor városunkból induló személyvonattal és a 12.10 órakor városunkból induló Rapid vonattal lehet elérni. Az autómotor este 18.30 órakor tér vissza Poiana Maruluiról Zavoiuba. A közönségnek ekkor a Timisoara-Temesvárra este 23.35 órakor érkező vasuti motorvonattal és a 0.24 órakor városunkba érkező gyorsvonattal van csatlakozása. Vasárnap és ünnepnap, valamint az ünnepek előtti napokon az autómotor a rendes járaton kívül még délelőtti is közlekedik. Az autómotor délelőtti nyolc órakor indul el a zavoiui állomásról és délelőtti kilenc órakor érkezik Poiana Marului-ra. Ehhez a járatához Timisoara-Temesvárról a reggel 4.15 órakor induló vasuti motorvonattal van csatlakozás. Az autómotor délelőtti 9.30 órakor indul vissza Zavoiura és ekkor a Timisoara-Temesvárra délután 16.05 órakor érkező személyvonattal van csatlakozás. Amennyiben azt külön kéri, még külön járatok is indulnak. A különleges járat eja azonban tíz személyig oda-vissza ezer lelt tesz ki, míg a többi utas a rendes tarifát fizeti. Naponta két különleges járat indulhat. Az első különleges járatnál az autómotor délben 12.30 órakor indul Zavoiuból és ennek a reggel 7.30 órakor Timisoara-Temesvárról induló gyorsvonattal van csatlakozása. Az autómotor délután 14 órakor indul vissza Poiana Maruluiról és ekkor elérhető az este 19.32 órakor városunkba érkező Rapid vonat. A második különleges járat este 20 órakor indul Zavoiuról és ez a járat a városunkból délután 13.55 órakor induló személyvonattal érhető el. Az autómotor azután este 21.30 órakor indul Poiana Maruluiról vissza Zavoiura.

PLANK FÉLE vendéglőben
(Besseney-telep) minden szombaton este **szabadtéri tánc**, rossz idő esetén a teremben a METROPOL jazzzene mellett. Belépődíj nincsen!

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 2-14.14 vagy 2-42.
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

PENTEKEN, JUNIUS 18-án a szolgálati beosztás a következők:

Az I. kerületben a Reg. Ferdinand-uton levő Salvator-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő Kigyó-gyógyszertár.

A III. kerületben a Miron Costin-utcában levő Merkle-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Csillag-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Ungvári Miklós

Gyónás

Gyónó sóhajjal köszönöm Néked, hogy vénségem dult országutján megsimogattad ajult lelkemet.

S két testvérszemmél megláttad menfen, hogy alétan is és kékre verten: Érted virult ki vágyam és versem.

Áldott zemeid esodáját vártan, s azok tükrében elmerülve most új dalok szállnak a régi várban.

Csöndes, halk szavad gyujtogat bennem és kísér mint a hazaszállt feeske esivégása a tavaszi kertben.

Szeretnék Neked valaki lenni és összehorult fájdalomk titkát két ajkad fölé csókba temetni...

— Öfelsége varsói utazása. Az Adeveru című fővárosi lap szerint Öfelsége Carol király június 25-én indul Varsóba. Ezen útjára az uralkodót Antonescu külügyminiszter is elkíséri.

— Titulescu Londonból Prágába utazott. Titulescu volt külügyminiszter, aki hosszabb időt töltött Londonban, elutazott az angol fővárosból. Titulescu volt külügyminiszter ellátogat Prágába, ahol Benes csehszlovák köztársasági elnök kihallgatáson fogadja.

— A negyedik kerületi új zárda-épület felszentelése tegnap ment végbe. A szentelési szertartást Pacha Agoston püspök végezte. Utána a disztereben a névendékek énekeit és szavaltókat adtak elő, majd egy élőkép fejezte be az ünnepséget.

Frakkos szántóvetők és cilinderes mezei munkások

Nagyon kedves eset a Lillian Harvey filmsztár esefe, aki — mint a Déli Hírlapban olvashattuk — háromezer kemény kalappal ajándékozta meg Tetétlen falu derék magyar parasztjait. Van is keletje az uri fejedőknek: vizet meregetnek velük az asszonyok, virágserépként is szolgálnak, különös szép nagy tojásokat tojnak beléjük a tyukok, Nos, a Lillian Harvey ajándékozási akciójához engedjék meg, hogy nyomban én is csatlóssak egy történetet annál is inkább, mert semmi nem áll közelebb a féllümpélyes kemény kalaphoz igazi uri gavallér ruhatarában, mint a cilinder és a frakk. Ebben a valóban megtörtént anekdotában ugyanis az említett két ruhadarab játszott a főszerepet, ahogyan egy volt hadifogoly barátom furcsa kalandjait annak idején elmondotta.

A világháború második időszakában Délfranciaország kies vidékén volt hadifogságban az illető, ahol a tábor lakóinak, hogy életszintjüket kissé feljavítsák, szabad volt a vidék parasztságánál bizonyos fizetség ellenében mezőgazdasági munkát vállalni. Barátom, Szabó Imre, is megengedett néhány társával együtt egy ilyen gazdával, de bezeg nagyon elsavanyodott ám az areuk, mikor a posta hírül hozta, hogy már a legközelebbi napokban a fogolytábor részére hazulról nagyszerű szerzetadományok érkeznek. Különösen a kalapot, cipőt, ruhát sajnálták módfelett, mert úgy sejtették, hogy majd ha ők visszajönnek a táborba, számukra legfeljebb mindenek selejtése jut, ha jut. Az egész fogolytábor ugyanis már úgy le volt rongyolódva, akár a cigányok. De hát szerződés volt és nekik menniük kellett, Bucsut mondták a fogolytábornak, több hétig távol is voltak, de közben folyton arról beszéltek, az furta az agyukat, hogy milyen nagyszerű lehet a többieknek, akik már válogatottabb válogatottabb ruhamezőkben dúslakodnak.

Elérkezett a távozás ideje, elindultak, kora délelőtt már el is érték azt a dombmagaslatot, amelynek aljában a fogolytábor volt. Többi társaik is ilyenkor mezei munkát végeztek, a tábor körül szántottak-vetettek. Lett azonban barátaink

— Jonescu Juliu dr. szubprefektus szabadságon. Jonescu Juliu dr. szubprefektus tegnap kezdte meg egy hónapos nyári szabadságát. Ezen idő alatt Tiertan Emil dr. megyei főjegyző helyettesíti.

— Szeretevendégség Fratelián-Ujkisodán. A Fratelián Református Nőszövetség e hó 20-án, vasárnap délután a Református Imaház kertjében szeretevendégséget rendez, amelyre mindenkit szeretettel meghívunk.

— Román bucsu a Besseneytelepen. A Besseneytelepen vasárnap és hétfőn, e hó 20—21-én román bucsu, rugalesz. Akik sátrakat akarnak felállítani, jelentsék be a Besseney-telepi ortodox román hitközség elnökénél. Különböző szórakozások a templomtér, este program és tánc a nagyvendéglőben.

meglepetése szerfelen, ahogy lenéztek a völgybe. Első pillantásra azt hitték, hogy a tréfás dzsin játszik velük és káprázik a szemük. Ahogy kapáltak, vetettek szerényen buzgokodtak a hadifoglyok, mindegyik frakkban volt, röpködtek a fecskefarkok a tavaszi szélben, sőt egyik másikkal gyönyörű klakk ellinder volt a fején a nap heve ellen, ahogy oft ügetett az eke mellett. Mi ez? Elkészt Karnevál? Farsangi bolondok bája Isten szabad ege alatt? Barátaink nem tudták mire vélni a dolgot, de csakhamar megkapták a piperkő szántóvetők példátlan eleganciájának magyarázatát.

A dolog úgy történt, hogy a régvárt szerzetadományok megérkeztek és midőn a lelkesedő hadifoglyok felbontották a csomagokat, volt azokban vagy száz összesapható cilinderkalap és ugyanannyi frakk. Ez volt a kedveskedés, amit messi szerető szívek küldtek Franciaországba? Vagy talán az jutott eszükbe az otthoniaknak, hogy megtréfálják a hadifoglyokat? Nem, ez egy gyalázatos panama volt. Olyasfajta visszaélés, mint a papirtalpu eszímák, a hamisított kávékocák és egyéb galadáságok, amelyeket egyes szállítók követtek el. Csak hogy most a szerzetadományok jegyében zajlott le a csunya játék. A jó cipő, jó ruha, kalap megérkezett. A jó ság raktáraiban történt az áruzás. Akkoriban ugyanis a ruhának már a szövetség miatt igen nagy ára volt. Valamelyik raktárkezelő tehát eladta a legjobb holmikát és helyükbe az ócska piacok handlőinál pofom ugyanannyi frakkot, cilindert vásárolt. Meg is kaphatta olcsón, hiszen az ilyesmi akkor már a kutyának sem kellett. Ő pedig raktárilag fedezve volt, mert leigazolhatta, hogy elment ennyi kalap és ennyi öltöny.

Agyuk és gyűlöletek érefala választotta el akkoriban a nemzeteket, ugyan hol reklamálhatta volna az a délfranciaországi hadifogoly az ő megcsalását? Midőn aztán mindenek vége volt és a foglyok hazajöttek, örömlükben már nem volt számukra ez más, mint egy furcsa epizód. Egy félig mosolygós, félig sirós, való háborus anekdota, amelyet a késői olvasónak ime tisztelettel átadunk.

(Flaneur)

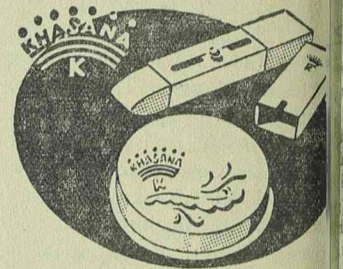
— A magyarság hírei. A medvesi katolikus egyházközség a Várkonyi vendéglőben szombaton, június 19-én este és vasárnap, június 20-án délután műkedvelő előadást rendez, amelyen a vöröscsárdatelepi magyar műkedvelők bemutatják „A cigány” című népszínművet. — A Magyar Párt krizsánteleti tagozata szombaton, június 19-én este a Dinu-vendéglőben vacsorát rendez. — A Magyar Párt Timisoara-Temesvár II. kerületi tagozata vasárnap, június 20-án, délelőtt fél 11 órakor tartja a Magyar Ház nagytermében folytatolagos évi rendezésében július 4-én, vasárnap délután lesz a volt Novotny-vendéglő kertjében és összes helyiségeiben az összes magyar alakulatok közreműködésével. — Partos községben az ottani magyar gazdákör házat vásárolt, amelynek ünnepélyes felszentelése vasárnap, június 20-án délután 5 órakor lesz.



Arckifejezését megfiatalítja és megszépíti

néhány másodperc alatt KHASANA-ajakruzs és arcpirosító. Ajkának és arcának friss és rózsás színárnyalatot kölcsönöz.

KHASANA-ajakruzs és arcpirosító nem színteledek el idő- és csökkölök. A modern színárnyalatok: superb, koralle és karmin. Minden szépségtípus számára a megfelelő színárnyalat!



KHASANA

— Meghívó. A bánági vidéki g. nakereskedők e hó 21-én délel. órakor Timisoarán a „Metropol” szálloda éttermében megtartandó megbeszélésre, melynek célja a vidéki nakereskedők érdekeinek megvédelmezésére szolgáló eszközök megvitatása a gabonaüzlet előnyös lebonyolítását biztosító közös irányelvek hozatala ez uton hivatnak meg az igen tisztelt szaktárs urak. Az előkészítő bizottság.

— Anglia és a nemzetkisebbs. Londoni jelentés szerint az angol parlament legutóbbi ülésén kérelmet intéztek a külügyminiszterhez, melynek álláspontja Angliának a trianon kegyelme és a nemzetkisebbség egyezmény tekintetében. A kérelmet E. den azt a választ adta, hogy az angol kormány éppen úgy, mindig, a jövőben is teljes egészében jessíteni fogja kötelességét ezen a zódések alkalmazása érdekében.

— Prostataültengésnél és hólyagulánál, amikor igen fontos, hogy tegnek erőlködés nélkül mindegyik könnyű bélürülés legyen, akkor a lenként éhgyomorra egy kis pohár mézesetes „Ferenc József” keserűvizet hető legjobb szolgálatot teszi. Az sok ajánlják

— Csöveket lopott két suhanc. A belvárosi Carmen Sylva leányliceum igazgatója jelentést tett a rendőrségnek, hogy a liceum internátusának egyik dőszobájában ismeretlen tettesek rejtették a csöveket. A rendőrségnek küldött a tetteseket két fiatalok személyében elfogni, akiknél megtalálták az ötezer lei értékű csöveket. A suhancok beismerték, hogy a kertészekkel hatoltak az internátusba és ott szerelték le a csöveket, hogy az eladják.

Olcso árusítás

Klein Dávid

áruházában

Strada I. C. Bratianu 15-b. Telefon 12-92
Nagy választék az összes nyári újdonságokban!

Schuschnigg merénylője és az osztrák náci a bíróság előtt

Két fontos politikai per kerül a bécsi bíróság elé. Ma, június 18-án a bécsi esküdtbírók előtt áll harmánc egy alsóausztriai náci, akik a vádirat szerint tiltott szervezkedést folytattak és fegyvereket rejtgettek. A vád szerint ezek összeköttetésben állottak Woitsche Frigyes mérnökkel, aki tudvalevőleg hetek előtt bombamerényletet tervezett Schuschnigg kancellár ellen és repülőgépről akarta bombázni a kancellária épületét. A vádlott náci azt állítja, hogy a mérnökkel nem szervezkedett, hanem csak személyes ismeretség alapján érintkeztek vele. Az ő szervezkedésük nem az állam ellen irányult, hanem csak embereiket akarták együtt tartani. Június 21-én, hétfőn tárgyalja a bécsi bíróság Woitsche

mérnök és két társának perét, akik a robbanószerekről szóló törvény megsértése miatt gyorsított eljárás alapján kerülnek bíróság elé. A mérnök Haslinger Antal cukrászsegéd segítségével két bombát helyezett el, az egyiket a bécsi nyugati pályaudvaron, a másikat pedig egy vasuti kocsiiban. A robbanás nem okozott nagy kárt és mindössze egy vasutas szenvedett könnyebb sérülést. Woitsche a vádirat szerint további merényleteket is tervezett s azt remélte, hogy ilyen módon erőszak útján felrázhatja az ausztriai nemzeti szocialistákat, akik 1934 óta csak békés eszközökkel vettek igénybe céljaik elérésére. A két tárgyalás iránt az osztrák fővárosban igen nagy az érdeklődés.

Neurath londoni utja az európai politika megváltoztatását eredményezheti

Az angol világbirodalmi értekezlet a londoni lapok szerint a nyilvánosságra került határozatokon kívül titkos határozatokat is hozott. A legfontosabb az volt, hogy az angol koronaországok és dominionok Angliát teljes erővel támogatják támadás esetén, azonban saját hatáskörükben döntik el, hogy résztvesznek-e Anglia háborújában vagy nem, ha Anglia volna a támadó fél. A Daily Mail szerint a dominionok képviselői kijelentették volna, hogy

a német gyarmatok problémáját vizsgálat tárgyává tesszik, ha a német kormány kötelezi magát az európai helyzet újjászervezésében tevékenyen résztvenni.

Ezzel a kérdéssel szoros összefüggésben áll Neurath báró német külügyminiszter londoni látogatása. Az angol lapok a német külügyminiszter látogatását örömmel üdvözik. A News Chronicle és a Daily Mail azon reményüket fejezik ki, hogy az új Chamberlain-kormány szívesen meg egyeztést hoz létre az angolok és a németek között. Nem szabad elfelejtenünk, írja a News Chronicle, hogy Franciaországgal szoros baráti összeköttetésben állunk és a kollektív biztonságot akarjuk elérni a nemzetek szövetsége útján.

Nem köthetünk Németországgal csak nyugati megállapodást, hanem a szerződő feleknek előzetesen és hátsó gondolatok nélkül el kell ismereni, hogy a szerződés a Duna

államokra és Kelet Európára is vonatkozik.

Amennyiben Németország hajlandó ezen feltételekre belemenni, úgy jelentős eredmények érhetők el az emberi civilizáció számára. Tudvalevőleg a németek eddig csupán nyugati szerződésbe akartak belemenni anélkül, hogy abba belevonják Közép- és Kelet Európát is.

Neurath londoni utja egyébként német politikai körök fejtegetése szerint is érdekes kapcsolatba került az angol világbirodalmi értekezlet eredményeivel. A sajtó is úgy látja, hogy a világbirodalmi értekezlet nem Eden, hanem Hoare politikáját hagyta jóvá és ebből politikai körökben azt a következtetést vonják le, hogy Anglia már nem fog annyira ragaszkodni a népszövetségi politikához és a kollektív biztonsághoz sem, ami viszont megkönnyíti a német-angol közzeledést.

A sajtó igyekszik megnyugtatni a közvéleményt arról, hogy a német-angol viszony nem is olyan rossz, mint aminőnek látszik. Nagy érdeklődéssel várják egész Németországban Neurath londoni utjának eredményét, mert ettől az európai politika megváltozását remélik.

Külön kiemelik még azt is, hogy Németország a legutóbbi oroszországi események következtében a londoni orosz orientáció végleges feladását is lehetségesnek tartják.

A WAGONS LITS || COOK budapesti sportvonata utasainak figyelmébe

Indulás: szombaton, június 19-én reggel nyolc órakor a Domnija Elena főpályaudvarról

Gyülekezés: félnyolc órakor az első osztályú váróteremben

Visszaindulás: Budapestről hétfőn, június 21-én este féltizenegykor

...kövér volt, hogy ...genkezett miatta

...szedett, lefogott, visszahagyta és sokkal agilisabb lett. ...és reuma majdnem mindig együtt ...gyakran mindkettőnek azonos az ...oda tehát, ha a gyógyszer, amely az ...gyógyítja, a másik betegségre is ellen ...tént e hőlgyvel is, aki alant sorokat

...előzett" — írja — „ropantul szent ...és egyéb zavarok miatt. Ugyan ...meghízta és olyan kövér lettem, ...keztem. Igen rosszul éreztem magam, ...fértiem tanácsára, nem kezdtem el ...sót szedni. Rövid idő múlva állapo ...reumatikus fájdalmak alábbhagytak, ...reumátikus fájdalom legnyilvánosabb ...m, hogy megszabadultam attól a h ...símely teljesen eltorzított. Nem hiszem, ...mágn dicsekszem, ha azt mondom, hogy ...m és sokkal agilisabb vagyok, mint ...m, a fátyam, egészen másképp nézek ...jobban érzem magam, jobban, mint ...S.

...he néhány asványi só keveréke, am ...opai híres gyógyforrások vizei tartal ...ályeket a beteg emberiség felkres, ...től betegségekbe, közöttük reumából ...ól kigyógyuljon. ...gyógyeszerárakban és drogériákban ...ng 95 lej, kis üveg 60 lej.

LÁTOGATÁST TETT GAMELIN

Párisból jelentik, hogy Beck német vezérkari főnök, aki a fővárosban tartózkodik, udvariasságot tett Gamelin tábornoknál. A nagyvezérkar főnökénél, Kühn tábornoknál, a párisi német katonai támaszponttal adott Beck tiszteletdíjat Gamelin ad villásreggelit, holnap a párisi német nagykövét látta a vezérkar főnökét. Beck párisi német politikai körökben igen fontosnak mondják. Általában úgy vélik, hogy az utóbbi időben határozatos lépéseket tett a német-angol kapcsolatok tekintetében.

...ter jelölt az érettségi vizsgák ...közoktatásügyi miniszterium ...zett adatok szerint az idén a ...érettségi vizsgákra több mint ...előlt jelentkezett. Az ország ...övenhét vizsgáztató bizottság ...és ezek közül tizenegy a fő ...ba vizsgáztatja a jelölteket. ...az évben először történik meg, ...t bizottság előtt vizsgáznak a ...Külön bizottság lesz az exakt ...nyok és külön a nyelv és iro ...vonatkozó tantárgyak számá ...bizottságoknak kilenc tag he ...ak hét tagjuk lesz.

...pért Lajos huszonöt éve kano ...nyedszázad telt el, amióta Bap ...ajos jelenleg nyugalomban élő ...ánost a csanádi egyházmegye ...ájává kinevezték. Bappert nemr ...onult nyugalomba és azóta cse ...zavonultságban él Dettán, ahol ...éven át gondozta híveinek lelki ...A huszonöt éves kanonoki jubi ...csendes magányban töltötte, de ...is, ismerőseinek és barátainak ...ama szeretettel gondol rá ezen a ...s és reméli, hogy még sokáig ...nek nemes lelkületén.

...zöllő- és Gyümölcsfa-permete ...rtiszerszámok, mezőgazdasági ...ők, valamint különböző vas ...olcsón kaphatók Scherter ...vaskereskedésében, Timisoara, ...ilet.

...francia felhatalmazási javaslat, ...el a párisi kamara lehetővé tette a ...nyam, hogy rendeletekkel szabá ...ssa a pénzügyi életet, valószínűleg ...en kerül a szenátus elé. A javas ...gszavazása a szenátusban sem fog ...menni, mert a radikálszocialisták ...n vannak. Remélik azonban, hogy ...ni fog megszavaztatni és így a ...nyválság elkerülhető lesz.

...terjed a távolkeleti forradalom. Pe ...l jelentik, hogy Jehol és Csahar ...ányokban a forradalmi megmoz ...gyre szélesebb körben terjed. A ...k több helyen összeütözték a ...szu katonasággal.



— A főváros bűnügyi sztatisztikája. Bucurestiből jelentik, hogy a fővárosban az utóbbi évben 42 gyilkosság és öngyilkosság történt, 12,710 lopást és 108 házasságtörést jelentettek be. Ezenkívül 902 forgalmi baleset, 4051 veresedés, 107 szurkálás és 42 erkölctelen merénylet ügyében nyomoznak a hatóságok.

— Pártvezérek találkozása. A Tempo című fővárosi lap azt az érdekes hírt közli, hogy Averescu marsall híveinek legutóbbi gyűlése után rövidesen sor kerül Averescu marsall, Guza professzor, Bratianu Gheorghe és Goga Octavian közötti találkozásra.

— Szentté avatják IV. Béla magyar király leányát. Budapestről jelentik, hogy Serédi Jusztinián hercegprímás közbenjárására a Vatikán a jövő évben Budapesten tartandó eucharisztikus világgongresszus alkalmával szentté avatja Árpád-házi Boldog Margitot, IV. Béla magyar király leányát.

— Rádió útján keresik a veszedelmes csekkoszort. A bucarestii rendőrség rádió útján közölte a budapesti rendőrfőkapitánysággal, hogy valószínűleg Budapest felé szökött és esetleg Magyarországon rejtőzik az utóbbi évek egyik legnagyobb csekkoszortja. Ez a szélhámós Cluj-kolozsvári születésű fiatal ember, akinek nevét azonban nem hozták nyilvánosságra. A veszedelmes szélhámós a bucarestii Samueli Cohen cég harminc millió leire hamisított csekkjével megkörtözötte az egyik bucarestii nagy pénzintézetet.

Örömmámorban uszik egész Bulgária

Boris bolgár király szöveget intézett a néphez, melyben bejelent, hogy az országának trónörökösé született, aki a Simon, Tirnovo hercege nevet kapja a keresztelésben. Amikor a bolgár király elvette az olasz királyleányt, reverzálást adott, hogy a születendő gyermekeket a katolikus vallásban fogja neveltetni. Ennek ellenére már az elsőszülöttnél nem tartotta be a fogadalmát, hanem ortodox rítus szerint kereszteltette meg a gyermekét. Így valószínű, hogy Tirnovo hercege szintén ortodox lesz.

A bolgár trónörökös megszületésének igen messzemenő politikai következményei lesznek. A kormány állítólag azzal a tervvel foglalkozik, hogy visszaállítja a régi parlamentáris alkotmányt és végzet vet a diktatorikus kormányrendszernek. Általános amneszia is készül valamennyi politikai bűnösökkel szemben. A szófiai lapok szerint legalább négyezer politikai bűnös kerül szabadlábra. A trónörökös születése a legnagyobb lelkesedést a diákság körében váltotta ki, mert a miniszter elrendelte, hogy minden diák évvégi bizonyítványában az összes osztályzatokat egy jeggyel javítani kell. Így tehát az idén egyetlen diák sem bukik meg Bulgáriában. Tegnap délelőtt a szófiai székesegyházban nagy hálaadó istentisztelet volt a trónörökös születése alkalmából és az istentiszteleten megjelent a király, az uralkodó család valamennyi tagja, a kormány, a polgári és katonai hatóságok vezetői. Hálaadó istentiszteletek voltak ugyeakkor az ország valamennyi templomában. Délben a főváros vezetősége tízezer előkelő polgárt vendégül látott. Az udvarnagyi hivatal több ezer liter bort osztott szét a lakosság körében, hogy régi hagyományokhoz híven a népháború borral köszöntse az új trónörökösöt.

Rádió

PÉNTEK, JUNIUS 18.
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport hírek.
13.40: Lemezek.
15: Hírek.
16.45: Előadás.
19.10: A Predescu zenekar hangversenye.
20.30: Faust című opera előadása.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Katonazene. Közben 13.30: Hírek. 14.40: Ember Nándor dr. zongorázik. 15.40: Hírek. 17.15: A rádió diákfé-

órja. 17.45: Hírek. 18: Sportközlemények. 18.15: Harriet Hamre noryég énekesnő és Arno Niitof észtr énekes dalokat ad elő. 18.55: Légvédelmi nyugóra. 19.15: A rádió szalonzenekara. 20.15: Előadás. 20.40: Toll Jancsi és cigányzenekara. 21.25: Stella Adorján és Békeffi István humoros párbeszéde. 21.50: Az operaház tagjainak alakult zenekar hangversenye. Rösler Endre közreműködésével. 22.45: Hírek. 23.05: Szalonzene. 23.30: Karének. 24.05: Hanglemezek. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.30: Felolvasás. 20.40: Felolvasás. 21.10: Hírek. 21.30: Hanglemezek.

BECS. 20.25: Hangverseny. 23.20: Szórátkoztató zene. 24.10: Esti hangverseny.

BELGRÁD. 19.10: A rádiózenekar hangversenye.

MILÁNÓ. 20: Vegyes hangverseny. 22: A rádiózenekar játéka. 23.10: Kamaraze-

ne. 24.15: Táncczene.
RÓMA. 22: Operett előadás.
VARSÓ. 19.10: Lemezek. 21.10: Hangverseny. 23: Operarészletek.

SZOMBAT, JUNIUS 19.
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport hírek.
13.40: Lemezek és hírek.
15: Hírek.
16.45: Előadás.
19.10: Katonazene.
20.35: Román dalok.
21.15: Jazzzene.
22.45: Kávéházi zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Cigányzenekar muzsikál. Közben 13.30: Hírek. 14.30: Hanglemezek. 15.40: Hírek. 17.45: Felolvasás. 18:

Helyszíni vizsgálat egy panas rádióhallgatónál. 18.30: Énekek. Mit üzen a rádió? 19.45: A rádió zenekara. 21: Az Esti dal című ték előadása. Utána kb. 22.20: Cigányzenekar muzsikál. nekarj hangverseny. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II. 18.45: Előadás. Mezőgazdasági félóra. 21: Hírek. Táncczene.

BECS. 18.55: Wagner: Istenek című operájának előadása.
BELGRÁD. 19.30: Hangverseny. Népdalok. 21.20: Hanglemezek. rádiózenekar hangversenye. 22.30: Dalok. 23.15: Vendéglői zene. Táncczene.

MILÁNÓ. 20: Vegyes zene. 21: Hírek. Utána olasz dalok.

VARSÓ. 19.15: Jazz-band. 20: Hangverseny. 21.05: Tengerész. 22: Esti hangverseny.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. II. kerület: Tamás-utca, Piața Bădăraș 8 — Kardos-utca, Piața Traian (szerb templom mellett) Grósz-utca, Calea Dorobanților 2. — Harmadik kerület: Helfenbein-utca, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej

Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-utca, Kültl — Negrády-utca, Tivoli-mozi mellett — Olar Piața Dragalina 6 — Vittek-utca, Bulev. Carol 54 — hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetés a jelével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalba.

Alkalmazás

Varróleányok

nagy gyakorlattal, pontos munkaerők, fizetéssel, azonnalra felvétetnek, III. Mihal Vitteazul 6. Scheer-villa.

Irodakísasszony

perfekt román, magyar és német, a könyvelésben jártas, azonnal felvétetik. Írásbeli ajánlatokat „Fűszer és Csemege” jelíggel a kiadóba kérek. (1763)

Varróleányok

önállóan dolgozók, jó fizetéssel, azonnalra felvétetnek, Rabjnovits-szalón, III. Bulev. Carol II. Ugyanott tanulóleányok is felvétetnek. (1744)

Lakás

Garçon lakás

előszobával és fürdőszobával, parkirozott udvarban, a IV. kerület központjában, azonnalra is kiadó. Str. Ion Ghica 5 szám. (1762)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle liliumtejkremet, lilium-lejszappant és liliumpudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sashoz” I. Piața I. C. Brătianu

Kiadó

szoba, konyha, éléskamra, vízvezetékkel új házban, 6-os számú villamosnál Turulnál, Lazarov Aisler fakeskerkedéssel szemben. (1766)

3 szobás

abszolút modern lakás cserépkályhával, július 1-re vagy augusztus 1-re kiadó. Cím: Piața Traian 2. Telefonérdeklődés: 15-53. (1764)

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

Gazeta

Restauratorilor și Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja

TIMISOARA 1., Strada Carușo 3
megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

Modern

2 és 4 szobás lakás kiadó, I. Lonovics-utca 2. (1742)

Adás-vétel

Jólmenő fodrászüzlet

a város forgalmas helyén elköltözés miatt, jutányosan eladó. Közelebbi Piața Kültl, March-utca. (1713)

Varrógépet

használt, de jókarban lévő, megvételre keresek. Címetek ár és márka megjelölésével a kiadóba kérem leadni. (2040)

Leander

3 drb, szép nagy, olesón eladó. IV., Piața General Dragalina 15. (1760)

Butor

egy teljesen új, modern diófa ebédlő és egy diófa hálószoba garantált La kivitelben, olesón eladó. II., Str. Dorobanților 1. (1753)

Jég szekrény

kifogástalan állapotban, eladó. IV., Str. Mircea Voda 3. (1747)

HIRDESSZEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Társasutazás Velencébe, Milánóba és a párisi világkiállításra szenzációsan olcsó áron

Az első párisi kirándulás iránt oly nagymérvű érdeklődés nyilvánult meg, hogy a Központi Bank „Europa” menetjegyiroda egy második párisi társasutazást rendez.

A részvételi díj, melyben nem csak teljes ellátás, hanem az összes belépődíjak, színházjegyek stb. is bennefoglaltatnak. Timisoara-Temesvártól Timisoara-Temesvár vasuton III. osztályon 11.300 lejbe, II. osztályon 13.400 lejbe kerül. Elhelyezés — két személy 1 szobában — folyó hideg és melegvizes szállodákban, jó éttermekben, az összes felsorolt szolgáltatásokkal egyetemben.

A program a következő:

indulás Timisoara-Temesvárról július 2-án reggel 8 órakor, érkezés Milánóba július 3-án délután 2 órakor.
indulás Milánóból július 4-én reggel 6.15 órakor. Program Milánóban: Ebéd, vacsora, meghallás és reggeli városmegtekintés.
érkezés Párisba július 4-én este 22.30 transzfer, szabad este; július 5-én városmegtekintés. Indulás reggel 8 órakor autókaron. (Nagy Bulevardok, Montmartre, Sacre Coeur, Etoile az ismeretlen katona sírjával, Champs Elysées, parlament, Eiffel-torony, ebéd. Déután a világkiállítás megtekintése; július 6-án indulás reggel 8 órakor autókaron a világkiállításra. Ebéd. Utána a kiállítás folytatódás megtekintése, Vacsora. Reviszinház; július 7-én reggel 8 órakor városmegtekintés autókaron. Tőzsde, République, Bastille, Jardin des Plantes. Múzeum. Ebéd, utána autókaron Versailles, vacsora Versaillesban, utána visszautazás Párisba, szabad este; július 8-án indulás reggel 8 órakor autókaron. Citroen-, Renault-gyárak megtekintése, Napoleon sírja, gyalogséta a Marsmezőn át. Ebéd, utána fakultatív kirándulás Vincennesba (állatkert) vagy Bois de Boulogne és St. Cloud. Vacsora után színház (opera); július 9-én szabad nap vagy felszéd szerint a kiállítás megtekintése; július 10-én reggel indulás autókaron. Kis és nagy palota, Orangerie, Jeu de Paume, Tuillériák, Louvre. Ebéd, utána szabad este.

indulás Párisból július 10-én este 20.25 órakor, érkezés Velencébe július 11-én este 20.08 órakor. Vacsora, meghallás, ebéd, vacsora, városmegtekintés.

indulás Velencéből július 12-én este 20.35 órakor, érkezés Timisoara-Temesvárra június 13-án este 21.35 órakor.

Az utazás tartama alatt a vonaton ellátásról mindenki maga tartozik gondoskodni, Ugyancsak nincsenek kalkulálva italok és egyéb személyszolgáltatások.

Jelentkezés határidő 1937 június 21, mikor is a részvételi díj teljes összegben kifizetendő. Ugyanakkor deponálendő az utlevél is. Felvilágosítás szolgál a Központi Bank Europa-menetjegyirodája. (Telefon 15-14 és 15-15. Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában. (Telefon 2-52).

Különféle

Nincs többé nedves fal.

Akar Ön egy egészséges száraz Akkor rendeljen rögtön „Isolat” festéket. Egy kiló elég két néterre. Ára 60 lej. Használati utasítás! Kohl János, Jimbolia.

Üzlethelyiség

pineével együtt a IV. kerületi Str. Preyer 1 szám alatt, július adó. Bővebbet az Ungváry-gyárban, ugyanott.

Sorsjegyek

játékokra már megérkeztek és már tők is a közismert, szerencsés sz rendelkező March-utca, T. IV., Piața Kültl No 1, Eddig 3 fizettem ki szerencsés vevőimnek kréció mellett. A sorsjegy ára: 200.—, fél 400.—, egész 800.— lej. 8.— lej portó előzetes beklüldése külddök. Aki nálam sorsjegyet v biztosan milliomos lesz.

Prefectura Județului Timiș T Serviciul economic

No. 15235/1937

Publicațiune

Se aduce la cunoștință celor inter Ministerul Muncii, Sănătății și Oc București in ziua de 26 Iunie 1937 c. a. m. se va ține in localul Prefecturii de Terontal din orașul Timișoara, licitație oferite inchise și sigilate pt. dare in rindere a lucrărilor de terminarea suprasul la spitalul de copii din Tir Valoarea lucrărilor după deviz e Lei 680.000 Această licitația se va atâta la Minist. Muncii Serv. Tehnic rești cât și la Prefectura jud. Timiș-T Licitatiia se va ține in bonformitate 88 = 110 inclusiv din legea contabilită lice, regulamentul Oficiului Central taji și norme publicate in Monitorial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele, cari vor lua parte citație, vor depune pe lângă ofertă și ranție provizorie de 50% din valoarea oferite, iar oferta se va face numai in formitate cu devizul, caetul de sarc oferte tip, care pot fi văzute in fiecare lucru in orele de serviciu la serviciu nomic și tehnic al prefecturii.

Timișoara, la 14 Iunie 1937

Prefect: Subprefect
Dr. IONESCU Dr. ȚIER

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körirörgőgépén Timisoara I., Piața Lenau 3.